



Unterkünfte

Alloggi

Accommodations

2024



Apfelstadt | Città della mela
Leifers Laives
Branzoll Pfatten | Bronzolo Vadena





	Hotel	04 - 10
	Gasthöfe Alberghi Inn	11
	Frühstückspension Garni Bed & Breakfast	11
	Ferienwohnungen Appartamenti Holiday flat	12 - 16
	Zimmervermietung Affittacamere Rooms for rent	17
	Camping	18

Zeichenerklärung Legenda simboli Symbols explanation ...	20 - 21
Lageplan Cartina Map	22 - 24
So erreichen Sie uns Come raggiungerci How to travel to us	25

Tourismusverein
Leifers Branzoll Pfatten
 T +39 0471 950 420 | F +39 0471 951 226
tourist@leifers-info.it
www.leifers-info.it

Associazione Turistica
Laives Bronzolo Vadena
 T +39 0471 950 420 | F +39 0471 951 226
tourist@laives-info.it
www.laives-info.it



2024



Apfelstadt | Città della mela
Leifers Laives
 Branzoll Pfatten | Bronzolo Vadena

Hotel Ideal Park ★★☆☆

Fam. Frasnelli • Kennedystraße | Via Kennedy 233 • I-39055 Leifers | Laives
T +39 0471 590 600 • info@hotelidealpark.it
www.hotelidealpark.it



1 B3



BB	69,90 - 189,90	07.01. - 08.12.
HB	92,90 - 225,90	

DE Das Hotel Ideal Park, zentral gelegen, bietet ideale Voraussetzungen für Tagesausflüge. Komfortable Zimmer und freundliche Mitarbeiter sorgen für Ihr Wohlbefinden und eine angenehme Atmosphäre! Relax & Wellness: Neu: Wellnessanlage (550m²) mit Aufgussauna, Ruheräumen und Erlebnishallenbad mit Whirlpool. Genießen Sie unsere neue Dachterrasse: Wasserrutschbahn mit Crystal-Tube, Whirlpool mit Panoramablick und Infinitypool! Gastronomie: Hausbar mit Terrasse, klimatisierte Speisesäle, Hausstube, Frühstücks-, Dessert- und Obstbuffet, Salatbuffet und Abendessen à la carte. Infrastrukturen: große PKW-Garage, videoüberwachter Radabstellraum.

IT L'Hotel Ideal Park, nel cuore dell'Alto Adige, è un punto di partenza ideale per tante mete. Un'atmosfera familiare e un team organizzato renderanno il Vostro soggiorno piacevole. Relax & Wellness: Nuovo - impianto benessere (550 m²) con sauna finlandese, zona relax e piscina interna con idromassaggio. Fermate il tempo sulla nostra nuova terrazza: scivolo ad acqua con vista nel vuoto, idromassaggio panoramico enuova piscina Infinity. Gastronomia: bar spazioso con terrazza, ristorante climatizzato, "Bauernstube" tradizionale, buffet colazione, insalate, dessert e cena à la carte. Infrastruttura: garage e deposito bici video sorvegliato.

UK Hotel Ideal Park is situated in the heart of South Tyrol and is an ideal starting point for many destinations. Cozy rooms and a friendly staff provide wellbeing and a pleasing atmosphere! Relax & Wellness: New - Wellness area (550 m²) with Finnish sauna, steam and herbal bath, relax area and indoor pool with whirlpool. Enjoy our new roof terrace: water slide with crystal-tube, whirlpool with panoramic view and an infinity pool! Gastronomy: spacious bar with terrace, restaurant with air-conditioning, traditional South Tyrolean "Bauernstube", breakfast, salad and fruit buffet, dinner à la carte. Infrastructure: garage, bike storage with video surveillance.

Hotel Rotwand ★★☆☆

Fam. Plattner • M.-Gamper-Straße | Via Michael Gamper 2 • I-39055 Steinmannwald/Leifers
Pineta/Laives • T +39 0471 954 512 • F +39 0471 954 295 • info@rotwand.com
www.rotwand.com



2 B2



BB	50 - 90*	01.04. - 30.06.
HB	70 - 110*	
BB	55 - 95*	01.10. - 30.11.
HB	75 - 115*	
BB	60 - 120*	01.07. - 30.09.
HB	80 - 140*	

DE Im Hotel Rotwand wohnen Sie in einer typisch alpinen Umgebung in ruhiger Lage am Berg Steinmannwald. Nach nur 10 Fahrminuten erreichen Sie Bozen. Das familiengeführte Hotel verfügt über einen Pool und ein Restaurant. Ihr Fahrzeug stellen Sie kostenfrei ab. Alle Zimmer erwarten Sie mit einem Balkon, typischem Dekor aus Holz und farbenfrohen Details. Die geräumigen Unterkünfte verfügen über einen Flachbild-TV, kostenlose WLAN-Verbindung, Klima und ein eigenes Bad mit kostenfreien Pflegeprodukten. Das Restaurant serviert Ihnen Spezialitäten aus der Region wie Wild, Fisch und Spargel. Das Angebot umfasst gehobene italienische Küche und traditionelle Südtiroler Gerichte.

IT Situato in una zona tranquilla, nella località di Pineta Monte e a 10 minuti in auto da Bolzano, l'hotel a conduzione familiare Rotwand è circondato da un tipico paesaggio alpino e offre una piscina, un ristorante e un parcheggio gratuito. Le ampie ed eleganti camere dell'Hotel Rotwand dispongono di balcone, arredi in legno tipici del Sud Tirolo, dettagli colorati, TV a schermo piatto, connessione internet gratuita, aria condizionata e bagno privato con set di cortesia. Il ristorante propone ottime specialità italiane e del luogo, tra cui selvaggina, pesce e asparagi locali, accompagnati da una vasta gamma di eccellenti vini regionali e nazionali, (da poter scegliere tra più di 100 vini di qualità).

UK Enjoying typical Alpine surroundings in a peaceful location on Steinmannwald Mountain, Hotel Rotwand is just 10 minutes' drive from Bozen. This family-run hotel features a swimming pool and a restaurant. Parking is free. Featuring a balcony, all the rooms at the Rotwand are elegantly decorated with typical South Tyrolean wooden interiors and colourful details. The spacious accommodation offers a flat-screen TV and a private bathroom fitted with free toiletries. The restaurant offers regional specialties, including local game, fish, and asparagus, along with fine Italian and South Tyrolean dishes. Regional and national wines complement the cuisine.

Residence Martinelli ★★☆☆

Fam. Martinelli

Brennerstraße | Via Brennero 51 • I-39055 Steinmannwald/Leifers | Pineta/Laives
T +39 0471 080 121 • info@residence-martinelli.com • www.residence-martinelli.com



3 B2



AP2-6	125 - 200	08.01. - 23.03.
AP2-6	125 - 210	24.03. - 31.05. 30.10. - 30.11.
AP2-6	145 - 230	01.06. - 29.09. 01.12. - 31.12.

DE Familie Martinelli heißt sie herzlich in der Residence Martinelli willkommen.

Die 11 Ferienwohnungen sind geräumig und modern eingerichtete und dank der zentralen Lage ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in ganz Südtirol.

Ein privater Parkplatz sowie eine Motorradgarage stehen kostenlos zur Verfügung.

Bei der Ankunft erhalten alle Gäste die kostenlose Gästekarte, die Bozen Card, welche eine Reihe von Vorteilen wie die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel und Eintritte in viele Museen Südtirols bietet.

IT La famiglia Martinelli vi dà il benvenuto nel loro Residence.

Gli undici appartamenti sono nuovi e arredati in modo moderno e anche il punto di partenza ideale per escursioni in tutta l'Alto Adige.

Un parcheggio privato e un garage per moto sono disponibili gratuitamente.

All'arrivo, tutti gli ospiti ricevono la carta degli ospiti gratuita, la Bozen Card, che offre una serie di vantaggi come l'uso dei mezzi pubblici e l'ingresso a molti musei dell'Alto Adige

UK The Martinelli family welcomes you to their Residence.

The eleven holiday flats in the heart of South Tyrol are modern and newly furnished and thanks to the central location an ideal starting point for numerous excursions.

A private parking space and a garage for motorcycles are available.

Upon arrival, all guests will receive the complimentary guest card, the Bozen Card, which provides a range of benefits such as access to public transportation and admission to many museums in South Tyrol

Garni-Hotel Grüner Baum ★★☆☆

Fam. Pircher - Öttl • Weißensteiner Straße | Via Pietralba 82 • I-39055 Leifers | Laives
T +39 0471 954 147 • info@hotel-gruenerbaum.com • www.hotel-gruenerbaum.com
info@hotel-alberoverde.com • www.hotel-alberoverde.com



4 A3



BB	60 - 78*	20.04. - 04.05. 12.05. - 25.05.
AP2-6	155 - 210	02.06. - 08.06. 20.10. - 26.10.
BB	62 - 81*	05.05. - 11.05. 26.05. - 01.06.
AP2-6	160 - 215	19.06. - 20.07. 06.10. - 19.10.
BB	65 - 84*	09.06. - 18.06.
AP2-6	167 - 222	21.07. - 05.10.

DE Auszeit im sonnigen Süden Südtirols!

Zuhause sein, sich wohlfühlen und die herrliche Aussicht genießen! Ein Salzwasserpool mit Standmassage und Rutsche, im Hintergrund die herrliche Südtiroler Bergkulisse, eine große Liegewiese mit schattenspendenden Bäumen, reichlich Platz für unsere kleinen Gäste, eine helle, moderne Wellnessanlage, zudem Gelegenheit für Fitness im ausgestatteten Raum... eine große, überdachte Terrasse und viele gemütliche Plätzchen im Garten, welche zum Relaxen einladen. Helle, einladende Zimmer mit Balkon oder Terrasse und ein reichhaltiges Frühstücksbuffet.

Einfach nur genießen und sich verwöhnen lassen!

IT Godersi una pausa nel bel Sud dell'Alto Adige!

Sentirsi a casa, trovarsi a proprio agio e godere della fantastica vista!

Una piscina ad acqua salata con idromassaggio e scivolo, una vista emozionante sulle montagne altoatesine, l'ampio giardino con alberi ombreggianti, tanto spazio per gli ospiti più piccoli, un centro wellness moderno e per chi ama allenarsi una saletta fitness... un grande giardino coperto e tantissimi angoli immersi nel verde, invitanti e da scoprire. Camere luminose ed accoglienti con balcone oppure terrazzo ed un ricco buffet a colazione.

Semplicemente rilassarsi e lasciarsi viziare!

UK Take a break in the sunny south of South Tyrol!

Feel good and right at home, enjoy the breathtaking view.

What more could you desire from holiday? A saltwater pool with hydromassage and a water slide, in the background the magnificent South Tyrolean mountains, a large sunbathing area with many shade-giving trees, plenty of space for our little guests, a modern wellness area and also a gym... a large and covered guest garden and many cosy places in the yard, which invite you to relax. Brightly lit, welcoming rooms equipped with a balcony or terrace and a rich breakfast buffet.

Simply enjoy and treat yourselves!

Hotel Raffl ★★★

Fam. Thomas & Patrick Tonidandel • St.-Jakob-Straße | Via San Giacomo 218
I-39055 St. Jakob/Leifers | S. Giacomo/Laives • T +39 0471 250 194 • F +39 0471 052 775
info@hotelraffl.com • www.hotelraffl.com



5 C2



BB	45,50 - 129	
HB	65,50 - 149	01.02. - 31.03.
BB	54,50 - 149	01.04. - 09.04. 14.04. - 20.05. 02.06. - 10.06.
HB	74,50 - 169	15.06. - 27.06. 19.10. - 27.11.
BB	59,50 - 169	10.04. - 13.04. 21.05. - 01.06. 11.06. - 14.06. 28.06. - 18.10. 28.11. - 20.12.
HB	79,50 - 188	

LUK Hotel Raffl is set between Bolzano centre and the town of Laives, 3 km from Bolzano Exhibition Centre. Its rooms feature a private balcony with free Wi-Fi. With wooden floors and simple decoration, the rooms include a flat-screen TV with satellite channels. They also have a private bathroom with a hair-dryer and toiletries. The property features a restaurant serving traditional Tyrolean and Mediterranean cuisine. Outside there is a large, well-kept garden and, new for this year, a beautiful roof terrace with a whirlpool. Providing free car and bus parking, Raffl Hotel is a 30-minute drive from Trento and Merano.

DE Im Hotel Raffl wohnen Sie zwischen dem Zentrum von Bozen und der Stadt Leifers nur 3 km vom Messegelände von Bozen entfernt. Die Zimmer des Hauses verfügen über einen privaten Balkon mit Blick auf die Berge und kostenlosem WLAN. Neben Holzböden und einer schlichten Dekoration bieten die Zimmer einen Flachbild-Sat-TV und ein eigenes Bad mit Haartrockner und Pflegeprodukten. Besuchen Sie auch das Restaurant des Raffl Hotels, das traditionelle Tiroler Küche und mediterrane Gerichte serviert. Unter freiem Himmel entspannen Sie im großen und gepflegten Garten oder auf unserer neuen Dachterasse mit Whirlpool. Das Hotel Raffl liegt eine 30-minütige Fahrt von Trient und Meran entfernt.

IT L'Hotel Raffl si trova tra il centro di Bolzano e la cittadina di Laives, a 3 km dal centro espositivo di Bolzano, e offre camere con balcone privato e connessione Wi-Fi gratuita. Le sistemazioni dispongono inoltre di pavimenti in parquet, decorazioni semplici, TV satellitare a schermo piatto e bagno privato con asciugacapelli e set di cortesia. La struttura ospita anche un ristorante che serve piatti della cucina mediterranea e tradizionale tirolese. All'esterno è presente un ampio e curato giardino e sul tetto abbiamo una terrazza soleggiata con vasca idromassaggio. Provisto di un parcheggio gratuito per auto e autobus, il Raffl Hotel dista 30 minuti di auto da Trento e Merano.

Hotel Stampfer B&B ★★★

Fam. Peter Stampfer • Bahnhofstraße | Via Stazione 19 • I-39051 Branzoll | Bronzolo
T +39 0471 967 023 • F +39 0471 596 640 • info@hotel-stampfer.com
www.hotel-stampfer.com



6 A4



BB	56 - 65*	08.01. - 25.03.
AP 2	80 - 100	01.11. - 22.11.
BB	60 - 75*	
AP 2	90 - 110	26.03. - 30.06.
BB	60 - 80*	01.07. - 31.10. 22.11. - 31.12.
AP 2	100 - 140	25.03. - 02.04.

DE Unser Familienbetrieb in Branzoll ist Garant für einen entspannten und zufriedenen Aufenthalt durch gute familiäre Betreuung. Für gemütliche Momente stehen unseren Gästen ein Freischwimmbad mit Liegewiese in ruhiger Lage und ein Frühstücksbuffet zur Verfügung. Unser Hotel bietet zudem einen großen kostenlosen Parkplatz und Ferienwohnungen für zwei bis vier Personen, welche ebenso wie die Zimmer, teilweise mit Bodenkühlung ausgestattet sind. Nur 11 km von Bozen entfernt und mit guter Anbindung an den Etschradweg und an den Bahnhof von Branzoll können unsere Gäste die Landschaft von unserem Haus aus auch bequem mit dem Fahrrad oder zu Fuß erkunden.

IT Il nostro hotel a Bronzolo è garante per un soggiorno tranquillo tutelato da una gestione prettamente familiare. Come nostro ospite può passare dei momenti di relax comodamente sdraiato sul bordo della piscina in mezzo al prato e godendo il ricco buffet di prima colazione. Il nostro hotel dispone di un ampio parcheggio gratuito e dei appartamenti completamente arredati per due fino a quattro persone. Così come le stanze, gli appartamenti sono dotati in parte con raffreddamento a pavimento. La posizione a soli 11 km da Bolzano in zona tranquilla e vicino alla ciclabile dell'Adige e alla stazione del treno di Bronzolo, invita a esplorare i dintorni in bici o a piedi.

LUK Our family run hotel in Bronzolo ensures relaxing holidays in a family atmosphere. As our guest, you can spend peaceful moments by the pool surrounded by the garden and enjoy our rich breakfast buffet. We offer our guests a large free car park and fully equipped apartments for up to four people. Like our rooms, the apartments are partly equipped with an integrated floor cooling system. Our hotel is located in a quiet position, only 11 km from Bolzano, capital of South Tyrol. The cycle path and the Bronzolo train station are nearby. Therefore, you can explore the surroundings easily by bike or by foot, leaving your car behind.

Hotel Steiner ★★★

Fam. Peter Pfeifer • Kennedystraße | Via Kennedy 32-34 • I-39055 Leifers | Laives
T +39 0471 954 225 • info@hotelsteiner.com
www.hotelsteiner.com



7 B2



DE Der Steiner in Leifers steht für vier Generationen Gastfreundschaft. Als Stadthotel mit Urlaubsflair bieten wir Ihnen moderne, gemütlich eingerichtete Zimmer, die alle über Klimaanlage und Balkon verfügen. Gerne verwöhnen wir Sie in unserem Restaurant à la carte mit lokalen Gerichten und einem Glas Südtiroler Qualitätswein – oder doch lieber einer leckeren italienischen Pizza mit einem frisch gezapften, kühlen Bier?

Im neuen Hallenbad können Sie das ganze Jahr über entspannen und die Seele baumeln lassen, im Sommer lädt die Sonnenterrasse zum Verweilen ein. Bei der wöchentlichen Weinverkostung erleben Sie die Südtiroler Weinwelt hautnah und verkosten lokale Spezialitäten wie Speck, Kaminwurzeln und Käse. Viele Möglichkeiten für ein abwechslungsreiches Tagesprogramm bietet die kostenlose Bozen Card, die Sie von der Bushaltestelle direkt vor dem Hotel in die schönsten Ecken Südtirols bringt.



IT Da ben quattro generazioni lo Steiner a Laives è sinonimo di ospitalità. Un Hotel di Città con quello speciale sentore di vacanza che vi propone camere moderne e confortevoli, tutte con aria condizionata e balcone. Potete lasciarvi visitare nel nostro ristorante à la carte, godendovi piatti tipici e degustando vini altoatesini, oppure scegliendo una gustosa pizza accompagnata da una fresca birra alla spina. Rilassatevi nella nostra piscina coperta oppure rinfrescate con un tuffo nella piscina all'aperto. Per esplorare l'Alto Adige in tutto il suo splendore vi offriamo la Bolzano Card, con la quale utilizzate gratuitamente mezzi pubblici (fermata dell'autobus davanti all'hotel), visitate musei e tanto altro.



BB	50 - 85**	29.01. - 31.03.
BB	50 - 100**	07.04. - 30.04. 01.06. - 14.07. 16.10. - 23.12.
BB	55 - 135**	01.05. - 31.05. 15.07. - 15.10.

UK Family run business guided by the 4th Pfeifer generation. As a city Hotel with holiday flair we offer comfortable and modern rooms in the main building, all equipped with air-conditioning and balcony. Our Restaurant offers typical South Tyrolean dishes served with a good choice of local wines, as well as original Italian Pizza and a crispy lager on draft.

The new indoor pool is a perfect match after your daily trips around South Tyrol, where you explore over 80 museums for free with the Bolzano Card. But also, public transport is provided without any additional costs: by bus from the bus stop in front of the hotel, train or cableway. And there is much more. Try it – it's worth it!

Gasthof | Albergo | Inn Schneiderwiesen ★★

Fam. Plattner • Seit | La Costa 41 • I-39055 Seit/Leifers | La Costa/Laives
T +39 0471 250 500 • info@schneiderwiesen.it • www.schneiderwiesen.it



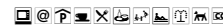
8 A1



DE Gastfreundlicher Familienbetrieb inmitten von Wald und Wiesen oberhalb von Leifers. Sonnenterrasse, große Liegewiese, Kinderspielplatz, Südt. Spezialitäten und Törggelen.

IT Ospitale e familiare, circondato da boschi e prati al di sopra di Laives. Terrazza al sole, ampio prato, parco giochi per bambini, specialità sudtirolesi e "Törggelen".

UK Hospitable family business in the midst of forest and grassland, above Laives. With sun terrace, garden, children's playground, South Tyrolean specialties and Törggelen.

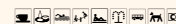



BB	48 - 63**	23.03. - 03.11.
HB	65 - 80**	



Gasthof | Albergo | Inn Rechtebner ★

Günther Pfeifer
Seit | La Costa 21
I-39055 Seit/Leifers | La Costa/Laives
T/F +39 0471 250 142
rechtebner@yahoo.it




BB	28 - 45*	01.03. - 31.05. 01.10. - 15.12.
BB	32 - 50*	01.06. - 30.09.



Frühstückspension Garni | Bed & breakfast Garni Tezzele ★

Moser Rita
St. Jakobstr. | Via S. Giacomo 96
I-39055 St. Jakob/Leifers | S. Giacomo/Laives
T +39 0471 251 669
info@garnitezzele.it • www.garnitezzele.it



BB	01.01. - 31.12.
BB	40 - 70



9 B1



10 D1

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Altebnerhof ☼☼☼

Fam. Zelger-Obrist • Seit | La Costa 19 • I-39055 Seit/Leifers | La Costa/Laives
M +39 333 47 62 153 • info@altebnerhof.it • www.altebnerhof.it



DE Ruhige, sonnige Lage, umgeben von Obstwiesen, Gemüsegärten und Wäldern. Ideal für Erholungssuchende und Naturliebhaber. Guter Ausgangspunkt für Wanderungen und Radtouren.

IT Maso ubicato in posizione tranquilla e soleggiata, circondato da frutteti, orti e boschi. Base ideale per chi ama la natura. Buon punto di partenza per camminate e gite in bici.

UK Located in a quiet, sunny position, surrounded by orchards and forests. Ideal place for those who want to enjoy nature. Good starting point for hiking and biking trips.



AP 2-5	57 - 124**	01.02. - 30.04. 01.10. - 30.11.
AP 2-5	67 - 139**	01.01. - 31.01. 01.05. - 30.09. 01.12. - 31.12.

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Aschmaierhof ☼☼☼

Fam. Klaus Pfeifer • Höfstraße | Via Masi 22 • I-39055 Leifers | Laives
T/F +39 0471 590 186 • info@aschmaierhof.it • www.aschmaierhof.it



Okt-Nov: 10 Tage buchen = 1 Tag gratis

IT La posizione del nostro maso, nei dintorni di Bolzano ci rende la meta ideale per conoscere la tipicità altoatesina. Vi offriamo appartamenti spaziosi a due piani, un giardino grande con piscina all'aperto. Da gen-apr e ott-nov: prenotare 10 gg = 1 giorno gratis

UK Our centrally located traditional fruit farm near Bozen is the ideal starting point to explore South Tyrol. We offer comfortable apartments on two levels and a spacious garden with swimming pool and sunbathing area. From jan-apr and oct-nov: book 10 days = 1 day free

DE In unserem familiengeführten Obstbauernhof inmitten der Apfelanlagen vermieten wir große FW auf 2 Etagen. Idealer Ausgangspunkt für Radfahrer. Große Wiese mit Spielplatz und Schwimmbad. Gute Verkehrsanbindungen. Von Jan-Apr und



AP 1-6	48 - 145	08.01. - 29.03. 13.04. - 17.05. 01.06. - 22.06. 01.10. - 06.12.
AP 1-6	105 - 150	30.03. - 12.04. 18.05. - 31.05. 07.12. - 20.12.
AP 1-6	110 - 160	23.06. - 30.09.

12 C3

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Auelehof ☼☼☼

Fam. Comperini • Höfstraße | Via Masi 1 • I-39055 Leifers | Laives • M +39 349 88 51 151
info@auelehof.eu • www.auelehof.eu



DE Unser Obstbauhof liegt inmitten gepflegter Apfelanlagen. Idealer Ausgangspunkt für Rad- und Wandertouren. Komfortable Wohnungen mit Parkplatz. Gute Verkehrsanbindungen.

IT Maso frutticolo immerso fra meleti ben curati. Punto di partenza per gite in bicicletta e a piedi. Comodi alloggi con parcheggio. Buoni collegamenti ai mezzi pubblici.

UK Fruit farm in the midst of well-tended apple orchards. Ideal starting point for cycling and hiking tours. Comfy apartments with parking lot. Good transport connections.



AP 2-4	95 - 130	01.04. - 30.06. 16.09. - 31.10.
AP 2-4	100 - 135	01.07. - 15.09. 01.12. - 31.03.

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Hirschenhof ☼☼☼

Fam. Zelger • Hirschen | Via Cervo 3 • I-39055 Leifers | Laives • M +39 340 46 26 413
info@hirschenhof.it • www.hirschenhof.it



DE Entspannen inmitten von Apfelwiesen. Beheizter Pool, Spielplatz, Tiere. Ideal für Radtouren, Wanderungen, Städterfahrten dank optimalem Anschluss an Bahn- und Radwegenetz.

IT Rilassarsi in un paesaggio di meleti. Piscina riscaldata, parco giochi, animali. Ideale per gite in bici ed escursioni: a 5 min da ferrovia e pista ciclabile.

UK Relax in the midst of apple orchards. Heated pool, playground for children and pets. Ideal starting point near railway and bike lane, connections for hiking and biking.



AP 2-3	80 - 90	01.03. - 31.05.
AP 2-4	85 - 105	01.10. - 30.11.
AP 2-3	90 - 100	01.06. - 30.09.
AP 2-4	95 - 115	01.12. - 31.12.

14 B3

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Tessahof ☼☼

Curti Alexia • Toalerweg 11 | Via delle Part 11 • I-39055 Leifers | Laives
M +39 331 71 07 302 • info@tessahof.it • www.tessahof.it



15 B3



DE Modernes Bauernhaus mit geräumig ausgestatteter Ferienwohnung inklusive Schwimmbad. Ideal für Radtouren und Wanderungen in die nahe Umgebung.

IT Moderna casa agricola con ampio appartamento per vacanze con piscina. Ideale per gite in bicicletta ed escursioni nei dintorni.

UK Modern farmhouse with spacious equipped vacation apartment including swimming pool. Ideal for bike tours and hikes in the nearby surroundings.



AP 2-4	80 - 120	08.01. - 07.04. 17.04. - 26.05. 12.06. - 24.06. 01.10. - 06.12.
AP 2-4	100 - 130	08.04. - 16.04. 27.05. - 11.06. 07.12. - 16.12.
AP 2-4	130 - 150	25.06. - 30.09.

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Gerwies-Hof ☼☼

Fam. Pizzini • Alte Landstraße | Via Strada Vecchia 4 • I-39051 Branzoll | Bronzolo
M +39 347 19 93 150 • info@gerwies.it • www.gerwies.it



16 A5



DE Regenerativer Obst- und Gemüsehof. Großzügiger Naturpark zum Entspannen und Spielen. Gute Anbindung an Ort und Bahn nach Bozen. Radtouren im Südtiroler Unterland.

IT Maso contadino ortofruttilico rigenerativo. Ampio parco naturale per rilassarsi e giocare. Collegato col paese e col treno per Bolzano. Gite in bici nella Bassa Atesina.

UK Organic fruit and vegetable farm. Spacious natural park for relaxing and playing. Good connections to town and train to Bolzano. Cycling tours in the Southern South Tyrol.



AP 1-5	75 - 95	01.01. - 15.06. 16.09. - 31.12.
AP 1-5	110 - 145	16.06. - 15.09. Ferieltage Festivi

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Haus am Hang ☼☼

Fam. Harry Negri • Kennedystraße | Via Kennedy 23 • I-39055 Leifers | Laives
M +39 335 71 29 362 • harryngr@tin.it • www.ferienhausamhang.it



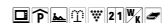
17 B2



DE Unser Haus liegt in einer sehr sonnigen, ruhigen Lage, direkt vor unserer Obstwiese. Abseits vom Straßenlärm und doch nur 10 Gehminuten vom Dorfzentrum entfernt.

IT La nostra casa si trova immersa nel verde in una zona tranquilla e soleggiata a soli 10 min dal centro. Vi aspettiamo!

UK Our house is located in a beautiful, quiet position in the midst of apple trees, with only 10 minutes walking distance to the city center. We would love to welcome you!



AP 2-4	65 - 80	01.01. - 31.12.
--------	---------	-----------------

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Pföslhof ☼☼

Fam. Hofer • Breitenberg | Via Monte Largo 9 • I-39055 Leifers | Laives
M +39 346 65 51 084 • info@pfoeshof.it • www.pfoeshof.it



18 B2



DE Familiär geführte Ferienwohnungen, umgeben von Wald, Obst- und Weingärten. Genießen Sie die Ruhe und den herrlichen Ausblick aufs Etschtal.

IT Appartamenti circondate da boschi, frutteti e vigneti. Godetevi la vista mozzafiato sulla Valle dell'Adige.

UK Apartments surrounded with forests, fruit orchards and vineyards. Enjoy the breathtaking view over the valley "Valle dell'Adige".



AP 2-6	66 - 136**	07.01. - 30.06. 01.09. - 30.11.
AP 2-6	70 - 141**	01.07. - 31.08. 01.12. - 31.12.

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat

Tschuffenerlhof ☼☼

Fam. Josef Rainer • Seit | La Costa 34 • I-39055 Seit/Leifers | La Costa/Laives
M +39 338 47 06 227 • info@tschuffenerlhof.com • www.tschuffenerlhof.com



DE Unsere Ferienwohnungen befinden sich in ruhiger Lage, mitten im Grünen im kleinen Dörfchen Seit auf 900m. Ideal für einen entspannenden Urlaub.

IT I nostri appartamenti si trovano in posizione tranquilla in mezzo al verde nel paesino di La Costa a 900m di altitudine. Ideale per una vacanza rilassante.

UK Our apartments are located in a quiet position surrounded by greenery in the small mountain village La Costa/Seit, 900m above sea level. Ideal for a relaxing holiday.



AP 2-4	75 - 130	16.01 - 09.05. 23.09. - 29.11.
AP 2-4	90 - 150	10.05 - 22.09. 30.11 - 31.12.



20 C3



Ferienwohnung

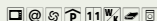
Appartamenti

Holiday flat

Apartments Curti ☼☼

Fam. Curti • Hirschen | Via Cervo 27
I-39051 Pfatten | Vadena • M +39 347 61 65 845
apartments.curti@gmail.com

AP 2-4	100 - 140**	08.01. - 17.03. 01.10. - 25.11.
AP 2-4	110 - 150**	08.04. - 31.05. 18.03. - 07.04. 01.06. - 30.09. 26.11. - 31.12.
AP 2-4	120 - 160**	



Ferienwohnung

Appartamenti

Holiday flat

Villa Sissi ☼☼

De Marchi Bruno
Unterbergstraße | Via Sottomonte 55/a
I-39055 Leifers | Laives • M +39 329 59 44 340
demarchi50@gmail.com

AP 2-5	120 - 195	01.02. - 31.03. 01.11. - 30.11.
AP 2-5	140 - 230	01.01. - 31.01. 01.04. - 31.10. 01.12. - 31.12.



21 B2

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast

Putzenhof ☼☼☼

Fam. Anna Mottironi • A.-Thaler-Straße | Via A. Thaler 24 • I-39055 St. Jakob/Leifers | S. Giacomo/Laives • M +39 342 08 28 682 • info@putzenhof.it • www.putzenhof.it



DE Unser Obst- und Weinhof befindet sich auf einem Hügel südlich von Bozen mit herrlichem Panoramablick, ruhig und doch zentrumsnah. Warum nicht in einem Himmelbett schlafen?

IT Il nostro maso frutti-vinicolo si trova su una collina a sud di Bolzano in posizione tranquilla ma centrale con vista panoramica. Perché non dormire in un letto a baldacchino?

UK Our apple and vine plantation is situated on a hill south of Bolzano in a quiet but still central position with panoramic view. Why don't you try sleeping in a canopy bed?



BB	45 - 55**	31.03. - 15.10.
----	-----------	-----------------



22 D1

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast

Kaiserhof ☼

Fam. Helmut Pfeifer • Marconistraße | Via Marconi 78 • I-39055 Leifers | Laives
M +39 333 47 19 717 • helmut.pfeifer@alice.it



DE Unser Bauernhof inmitten von Apfelwiesen bietet eine ruhige Oase zum Entspannen und Seele baumeln lassen. Nahe am Etschradweg und an den Busverbindungen nach Bozen.

IT Il nostro agriturismo si trova in posizione tranquilla circondato da meleti ed è perfetto per una vacanza rilassante. Vicino alla pista ciclabile e alla fermata autobus per BZ.

UK Our farm is situated in a quiet area in the midst of apple trees, but still near to the center of the city, the bus stop to Bolzano and the bikeway along the river Adige.



BB	35 - 40	01.02. - 31.05. 01.10. - 30.11.
BB	40 - 45	01.06. - 30.09. 01.12. - 31.12.



Camping-Park Steiner ★★★

Fam. Pfeifer • Kennedystraße | Via Kennedy 32 • I-39055 Leifers | Laives
T +39 0471 950 105 • F +39 0471 593 141 • info@campingsteiner.com
www.campingsteiner.com



24 B2



	14 - 17		14 - 29		4 - 7		14 - 29
	1 inkl.		14 - 29				

DE Urlaub in allen Farben und Größen! Die grüne Oase in der Stadt bietet vom kuscheligen Schlaffass über Holz-Bungalows und Camping-Stellplätze bis zum Loft im Hotel mit Dachterrasse für jeden Geschmack das Richtige. Die Riesensandkiste mit Wasserpumpe, Baumhäuser, Beachvolleyfeld u.v.m. machen den naturnah-gestalteten Kinderspielplatz zum Wohlfühlort für jedes Kind. Die Pools (Indoor, Outdoor, Baby-pool) laden zum Genießen ein! Abends, nach einem erlebnisreichen Ausflug, ist es genau die richtige Erfrischung bevor man bei Sonnenuntergang auf der Terrasse den Aperitif genießt. Ob Pasta, Pizza, Salate, saftiges Lammkotelette... In unseren zwei Restaurants haben Sie die Wahl!

IT Ferie per ogni gusto... Vacanze nel verde vicino alla città? Nelle nostre caratteristiche botti, nelle casette di legno oppure in campeggio o nel nostro loft con terrazza panoramica privata nell'albergo! Per i più piccoli l'angolo della sabbia e la fontanella, le casette sull'albero, beach volley e tante altre attrazioni che rendono favolosa la vacanza dei bambini. E poi le piscine che invitano a rinfrescarsi per poi prendere il sole dopo una giornata in giro per le montagne o per la città. Sulla nostra terrazza potrete scegliere tra un aperitivo, una pizza, un primo oppure un interessante piatto a base di carne o pesce. Godetevi la vacanza a Vostro piacere!

UK Colorful holidays in all shapes & sizes. Steiner is called the green oasis in the city and offers something for everyone: a night in the cozy 'sleeping barrels', wooden bungalows or simply to camp at our campsite. Have you ever thought about our new loft with private terrace at the hotel? A big sandbox with a water pump, tree houses and a beachvolley pitch makes us the place to be for all kids. This and much more makes a stay at Steiner unforgettable. After a great hiking tour just jump into our pool before enjoying an Italian aperitivo on our big sunny terrace. In our restaurants we serve everything your heart or stomach desires: pasta, pizza, salads or delicious steaks & fish. Take some rest and enjoy your time at Steiner.

Hotel Post

St. Jakob-Straße | Via San Giacomo 242 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 189 3190

Residence Alpenrose

St. Jakob-Straße | Via San Giacomo 91 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 252 209

Residence Zur Pflög

Weißensteinerstraße | Via Pietralba 94 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 954 129

Gasthof | Albergo | Inn Casagrande

Kennedystraße | Via Kennedy 81 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 959 835

Gasthof | Albergo | Inn Da Carlos

Kennedystraße | Via Kennedy 280 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 181 0948

Gasthof | Albergo | Inn Locanda al Drago

Alte Kirchen Straße | Via Chiesa Vecchia 15 • I-39051 Branzoll | Bronzolo • T +39 0471 967 103

Frühstückspension | Garni | Bed & breakfast Midl

Marconistraße | Via Marconi 66 • I-39055 Leifers | Laives • T +39 0471 950 526

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat Casa Mia

Birti 6/6 • I-39051 Pfatten | Vadena • M +39 339 37 10 438

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat Home di Cristina

M. Valier Str. | Via M. Valier 11 • I-39055 Leifers | Laives • M +39 320 83 36 516

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat Home White

Roseggerstraße | Via Rosegger 20/C • I-39055 Leifers | Laives • M +39 320 83 36 516

Ferienwohnungen | Appartamenti | Holiday flat On the River

Hirschen | Via Cervo 10 • I-39051 Pfatten | Vadena • M +39 335 60 42 482

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast SAM

St. Jakob-Straße | Via San Giacomo 160 • I-39055 Leifers | Laives • M +39 342 01 11 365

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast Selva Verde

Negrellistraße | Via Negrelli 54 • I-39055 Leifers | Laives • M +39 335 70 79 210

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast Villa Greta

Bahnhofstraße | Via Stazione 1/D • I-39055 Leifers | Laives • M +39 392 42 82 224

Zimmervermietung | Affittacamere | Bed & breakfast Villa Rooms

St. Jakob-Straße | Via San Giacomo 19/C • I-39055 Leifers | Laives • M +39 320 83 36 516

ZEICHENERKLÄRUNG | LEGENDA SIMBOLI | SYMBOLS EXPLANATION

	Suite
	Fernseher im Zimmer/Appartement Camera/appartamento con TV TV in room/holiday flat
	Internetanschluss Internet/WLAN Internet access/WLAN
	Tagungsraum Sala congressi Meeting room
	Klimaanlage Aria condizionata Air conditioning
	Garage oder überdachter Parkplatz Garage o parcheggio coperto Garage or covered car park
	Bar/Café/Getränkesservice Bar/Café/Servizio bar per clienti di casa Bar/café/drinks for guests
	Restaurant Ristorante Restaurant
	Frühstücksbuffet Buffet per prima colazione Breakfast buffet
	Freischwimmbad Piscina all'aperto Outdoor pool
	Hallenbad Piscina coperta Indoor pool
	Wellness
	Fitnessraum Area fitness Gym
	Beautybehandlungen Trattamenti beauty Beauty farm
	Radverleih Noleggio biciclette Bikes for guests
	Kinderspielplatz Parco giochi Children's playground
	Liegewiese/Garten Prato/giardino lawn/garden
	Seenähe (zu Fuß in ca. 15 Min. erreichbar) Vicino al lago (15 min. a piedi) Near lake
	Ruhige Lage Posizione tranquilla Quiet location
	Ortszentrum In centro Village centre
	Busfreundlich/Gruppenreisen Pullman benvenuti Coaches welcome
	Behindertengerecht Adatto ai disabili Suitable for handicapped people
	Hunde erlaubt Cani ammessi Dogs allowed
	Kreditkarte ja Si accettano carte di credito Credit cards taken
	Urlaub am Bauernhof Agriturismo Farm holiday
	2 Schlaf- u. 1 Wohn(Schlaf)raum od. Wohnküche 2 camere e 1 soggiorno (letto) o cucina abitabile 2 bedrooms, 1 living room/kitchen
	1 Schlaf- u. 1 Wohn(Schlaf)raum od. Wohnküche 1 camera e 1 soggiorno (letto) o cucina abitabile 1 bedroom, 1 living room/kitchen
	Küche/Kochnische Cucina/angolo cottura Separate kitchen/kitchenette
	Wäsche/Geschirr vorhanden Dotato di biancheria/stoviglie Washing/crockery available
	Waschmaschine/Waschmöglichkeit Dotato di lavatrice o lavello Washing machine/possibility for washing
	Frisches Brot am Morgen Servizio pane fresco Fresh bread service
	BB Zimmer mit Frühstück Bed & Breakfast
	Halbpension Mezza pensione Half-board
	Apartment Appartamento Apartment

ORTSTAXE | IMPOSTA DI SOGGIORNO | LOCAL TAX

DE Mit 1. Jänner 2014 wurde in Südtirol die Ortstaxe eingeführt. Sie wird pro Gast und Nächtigung von den Beherbergungsbetrieben eingehoben, die Höhe dieser kommunalen Abgabe richtet sich nach Kategorie des Betriebes. Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren sind von der Abgabe befreit.

IT Dal 1° gennaio 2014, l'Alto Adige ha introdotto l'imposta di soggiorno. L'imposta, determinata per persona e per pernottamento, viene riscossa dalle strutture ricettive. L'importo dell'imposta varia in base alla categoria della struttura ricettiva. Bambini ed adolescenti sotto i 14 anni sono esenti dall'imposta.

UK On 1 January 2014 the local tax has been introduced in South Tyrol/Südtirol. It will be levied at all lodging establishments, on a per-guest and per-overnight-stay basis. The amount is contingent upon the category of the establishment. Children and adolescents under 14 years of age are exempt from levy.

ZEICHENERKLÄRUNG CAMPING | LEGENDA SIMBOLI CAMPEGGIO SYMBOLS EXPLANATION CAMPING

	Gras- oder Erdboden Prato o terra Grass or earth
	Guter Schatten durch Bäume Piazzole ombreggiate dagli alberi Good shade from trees
	Stromanschluss für Caravans mit Voltangabe Prese di corrente per caravan con indicatore del voltaggio Electricity supply for caravans with voltage specification
	Waschräume nach Geschlechtern Servizi separati per uomini e donne Washroom for men and women
	Duschen Docce Showers
	Toiletten mit Wasserspülung WC con sciacquone Flushing toilet
	Ausguss für Chemikaltolletten Scarico per acque di rifiuto Outlet for chemical toilets
	Beheizbare Sanitäranlagen Servizi con riscaldamento Heated sanitary facilities
	Stromanschluss Rasierapparat Prese di corrente per rasoi Electricity supply for razors
	Geschirrspülbecken Lavelli per le stoviglie Sink for washing dishes
	Wäschewaschbecken Lavelli per la biancheria Sink for washing clothes
	Platzbeleuchtung vorhanden Piazzole illuminate Lighting available
	Lebensmittel Generi alimentari Groceries
	Imbiss Spuntini Snacks
	Gaststätte Servizio ristorante Restaurant
	Bungalows oder Miethütte Bungalow o casette in affitto Bungalows or huts to rent
	Waschmaschine Lavatrice Washing machine
	Kinderspielplatz Campo giochi Children's playground
	Planschbecken Piscina per i piccoli Paddling pool
	Schwimmbecken Piscina Swimming pool
	Hallenbad Piscina coperta Indoor pool
	Tischtennis Ping pong Table tennis
	Internet
	Behindertengerecht Accessibile ai disabili Handicapped accessible



Bolzano Bozen Card Gästekarte | Carta ospite | Guest card

KINDER-RABATTE | SCONTI PER BAMBINI REDUCTION FOR CHILDREN

DE Bei den Preisen mit * werden für Kinder bis 12 Jahren Rabatte gewährt, sofern diese im Elternzimmer untergebracht sind. ** bedeuten Rabatte für Kinder auch bei getrennter Unterbringung.

IT Sui prezzi segnati con * vengono praticati sconti per bambini fino a 12 anni, se dormono in stanza con i genitori. ** indicano sconti per bambini anche se occupano stanze separate dai genitori.

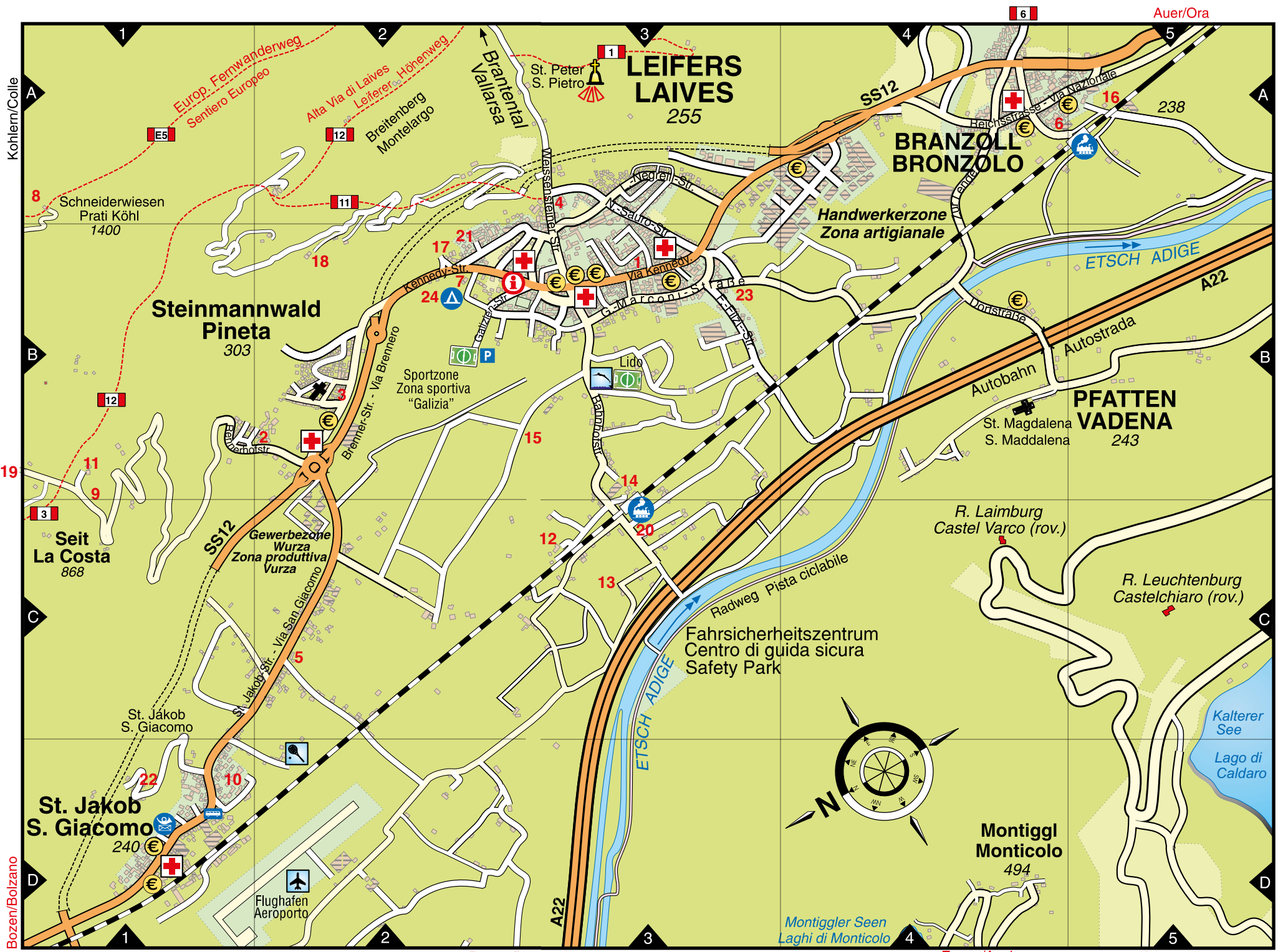
UK Prices with a * indicate a price reduction for children under 12 if they sleep in their parents' bedroom. ** indicate a price reduction for children sleeping in separate rooms.

HINWEISE | INDICAZIONE | TIP

DE Vorwahl aus dem Ausland: 0039

IT Prefisso telefonico dall'estero: 0039

UK Country code from abroad: 0039



Hotel	
1	Ideal Park ****s
2	Rotwand ****s
3	Residence Martinelli ****s
4	Grüner Baum ***
5	Raffl ***
6	Stampfer ***
7	Steiner ***
Gasthöfe - Alberghi - Guesthouses	
8	Schneiderwiesen **
9	Rechtebner *
Frühstückspension - Garni Bed & breakfast	
10	Garni Tezzele *
Ferienwohnungen Appartamenti - Holiday flat	
11	Altebnerhof ***
12	Aschmaierhof ****
13	Auehof ***
14	Hirschenhof ****
15	Tessahof ***
16	Gerwies-Hof **
17	Haus am Hang **
18	Pföslhof **
19	Tschuffenerlhof **
20	Apartments Curti **
21	Villa Sissi **
Zimmervermietung Affittacamere Rooms for rent	
22	Putzenhof ****
23	Kaiserhof *
Camping	
24	Camping Steiner***

	Informationen, Tourismusverein Informazioni, ufficio turistico Information, Tourist Office
	Apotheke Farmacia Pharmacy
	Bank, Geldinstitut Banca, istituto bancario Bank
	Camping Campeggio Camping
	Bahnhof Stazione ferroviaria Train station
	Flughafen Aeroporto Airport

Kohlern/Colle

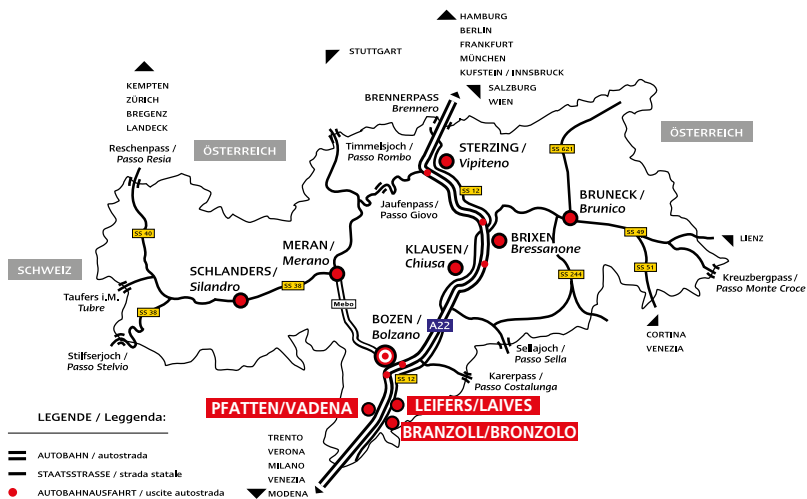
Trient/Trento Auer/Ora

Auer/Ora

Auer/Ora

Tramin/Termeno

Bozen/Bolzano



So erreichen Sie uns: Im Herzen Europas im Süden Südtirols

Mit dem Auto: Autobahn A22: Innsbruck - Brenner - Ausfahrt Bozen Süd in Richtung Trient/Trento - Umfahrungstunnel. **Staatsstraße:** a) Innsbruck - Brenner - Bozen - Richtung Trient/Trento; b) Reschenpass - Meran - Bozen - Richtung Trient/Trento. **Mit der Bahn:** Internationale Züge halten in Bozen. Vom Bahnhof Bozen bis Leifers sind es ca. 8 km, die Sie mit dem Regionalzug, dem Stadtbuss, im Taxi oder mit dem hoteleigenen Shuttle zurücklegen können. **Mit dem Flugzeug:** Nahegelegene Flughäfen sind Innsbruck, Verona und Mailand Orio al Serio (Bergamo). Shuttleservice zu den Flughäfen München und Mailand 5x täglich. Infos unter www.suedtirolbus.de, Tel.: +39 0471 305604. **Bus- und Zugverbindung nach Bozen:** Nach Bozen und von Bozen verkehren die Buslinien Nr. 110, 111 und 112 täglich von früh morgens bis Mitternacht.

Come raggiungerci: Nel cuore dell'Europa, a sud delle Alpi!

In auto: Autostrada A22: Innsbruck - Brennero - Uscita Bolzano Sud; In direzione Trento - circonvallazione. **Strada Statale:** a) Innsbruck - Brennero - Bolzano - direzione Trento; b) Passo Resia - Merano - Bolzano - direzione Trento. **In treno:** I treni internazionali fermano a Bolzano. La stazione ferroviaria di Bolzano dista circa 8 chilometri da Laives. Possibili collegamenti Bolzano - Laives sono: treno regionale, autobus locale, taxi oppure lo shuttle messo a disposizione da alcuni alberghi. **In aereo:** Gli aeroporti più vicini sono: Innsbruck, Verona e Milano Orio al Serio (Bergamo). Servizio Shuttle per gli aeroporti di Monaco e Milano disponibile 5 giorni in settimana. Informazioni alla pagina: www.altoadigebus.it, Tel. +39 0471 305604. **Collegamenti autobus - treno per Bolzano:** Da e per Bolzano transitano giornalmente gli autobus numero 110, 111 e 112 dall'alba fino a mezzanotte.

How to reach us: In South Tyrol's south, in the heart of Europe

By car: Motorway A22: Innsbruck - Brenner - Exit Bozen Süd, direction Trento/Trient - driving through the tunnel. **Main road:** a) Innsbruck - Brenner - Bozen - direction Trento/Trient; b) Reschenpass - Meran - Bozen - direction Trento/Trient. **By train:** International trains stop at Bozen. Regional trains, city buses, taxis and shuttle buses of some hotels will then bring you from Bozen to Leifers (8km). **By plane:** Nearby airports are Innsbruck, Verona, Milano Orio al Serio (Bergamo). Shuttle services are available 5x a day to the airports Munich and Milan. Information: www.altoadigebus.com Tel.: +39 0471 305604. **Rail and bus connections to Bozen:** The bus lines 110, 111 and 112 operate from the early hours in the morning until midnight in each direction between Leifers and Bozen.

IMPRESSUM: Herausgeber: Tourismusverein Leifers Branzoll Pfatten/pubblcato dall'Ass. Turistica Laives Bronzolo Vadena - Grafik-Konzept/grafica-concetto: friedl@raiffeiner.bz.it - Titelbild: Tourismusverein Leifers/Thomas Monsorno - Bilder: Tourismusverein Leifers/Thomas Monsorno - Druck/stampa: Ingraf, Auer/Ora - Alle Angaben vorbehaltlich Fehler, Änderungen und Irrtümer/tutte le informazioni sono soggette a variazioni, cambiamenti e possibili errori. © Alle Rechte vorbehalten / tutti i diritti riservati.

Platz für
Tradition.

Zum Beispiel für deine Werte.
Und was ist dir wichtig?

Spazio alla
tradizione.

Ad esempio per i tuoi valori.
Cosa conta di più per te?

Als Südtiroler Bank sind wir mit der lokalen Kultur und unserem Brauchtum fest verwurzelt. Südtirol ist einzigartig und darum fördern wir seine kulturelle Vielfalt. www.raiffeisen.it

In veste di banca altoatesina, le nostre radici affondano nella cultura, nelle usanze e nei costumi del territorio. L'Alto Adige è una realtà unica nel suo genere, la cui ricchezza culturale merita di essere valorizzata. www.raiffeisen.it



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Unterland
Cassa Raiffeisen Bassa Atesina